

- ⒹK Betjeningsvejledning
- Ⓓ Støtteplade til vinkelsliber
- Ⓔ Bruksanvisning  
Kapstativ för vinkelslip
- Ⓕ Käyttöohje  
Katkaisuteline kulmahiomakonetta varten
- Ⓖ Руководство по эксплуатации  
Раздельная опора для угловой  
шлифовальной машинки

**Einhell®**



Art.-Nr.: 44.310.50

I.-Nr.: 01026

**TS 230**



- Ⓢ Betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne skal læses, inden maskinen tages i brug. Alle anvisninger skal følges.
- Ⓢ Läs igenom och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före användning.
- Ⓢ Lue käyttöohje ja turvallisuusmääräykset ennen käyttöönottoa ja noudata niitä.
- Ⓢ Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации и следуйте содержащимся в нем указаниям.



- ☞ Bær høreværn
- ⑤ Använd hörselskydd!
- ☞ Käytä kuulosuojuksia!
- ☞ Обязательно используйте защиту органов слуха!



- ☞ Bær sikkerhedsbriller!
- ⑤ Använd skyddsglasögon!
- ☞ Käytä suojalaseja!
- ☞ Используйте защитны очки!



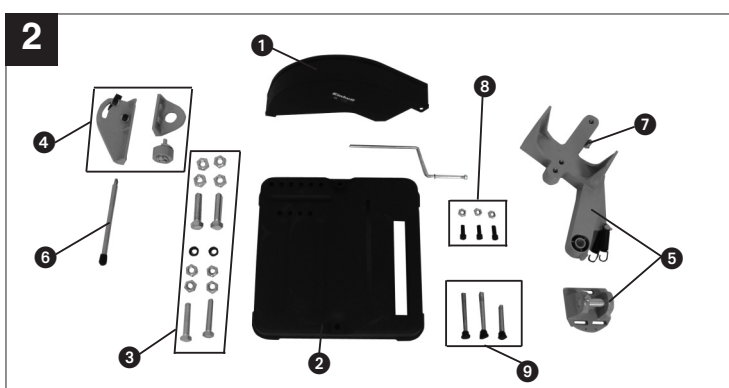
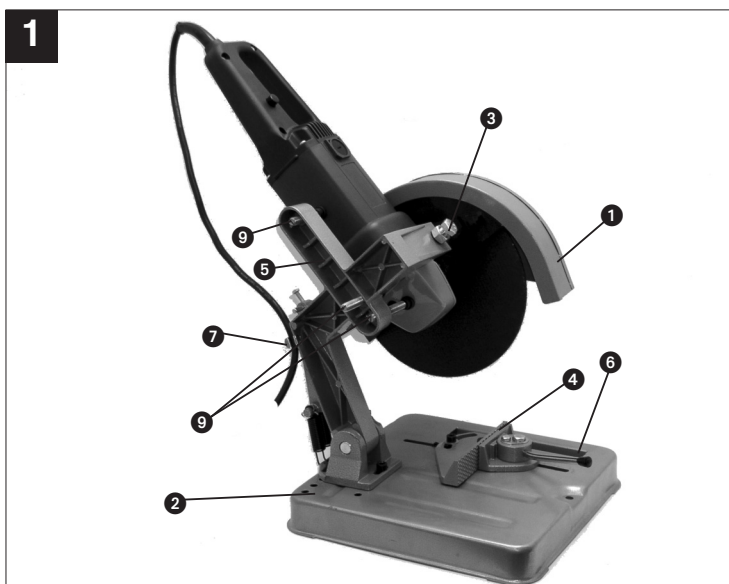
- ☞ Bær åndedrætsværn ved støvdannelse
- ⑤ Använd andningskydd vid dammbildning!
- ☞ Käytä pölyävissä töissä hengityssuojanaamaria!
- ☞ При образовании пыли используйте респиратор!

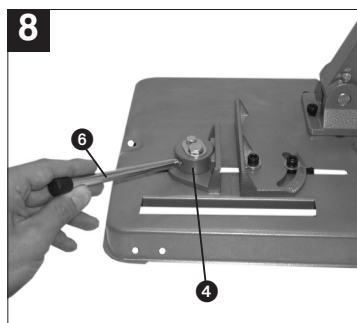
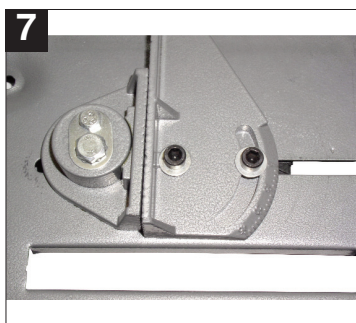
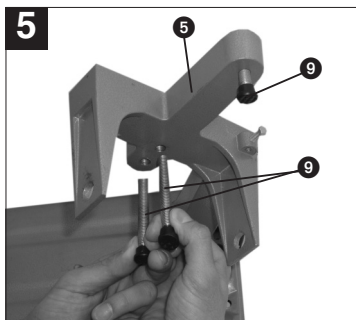
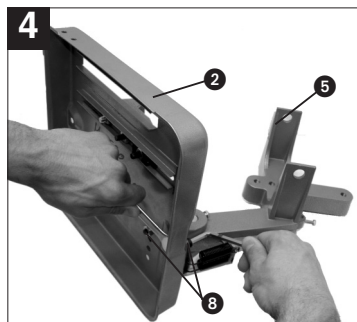
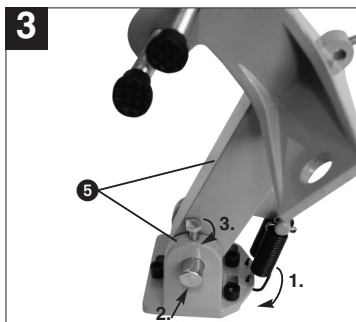


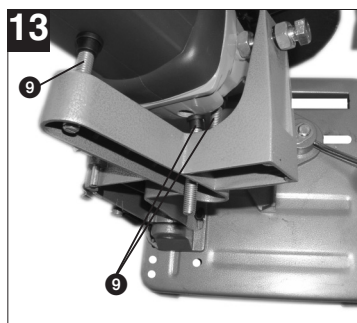
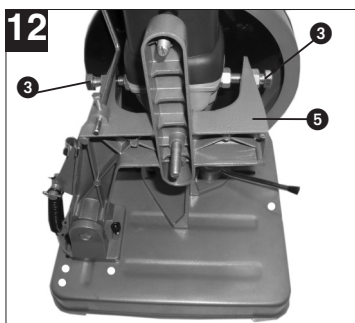
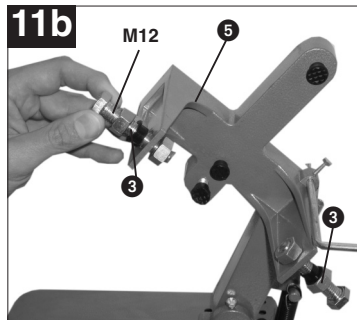
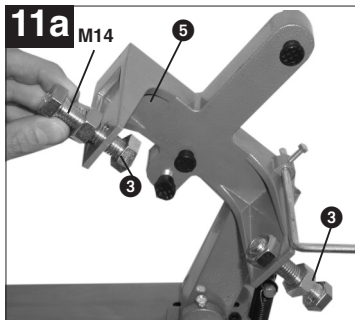
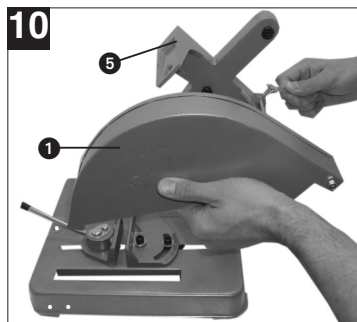
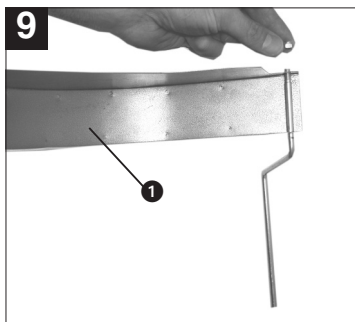
- ☞ Læs og følg betjeningsvejledningen!
- ⑤ Beakta bruksanvisningen!
- ☞ Noudata käyttöohjetta!
- ☞ Следуйт указаниям руководства по эксплуатации!



- ☞ Brug beskyttelseshandsker
- ⑤ Använd skyddshandskar
- ☞ Käytä suojakäsineitä
- ☞ Использовать защитные перчатки







**⚠️ Vigtigt!**

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen grundigt igennem. Opbevar vejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen følge med maskinen, hvis du overdrager den til andre!

Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

**1. Oversigt over maskinen (fig. 1)**

1. Gnistværn
2. Fundamentplade
3. Fastgørmingsmateriale til vinkelsliber
4. Emneopspænder
5. Svingarm
6. Spændehåndtag
7. Ledningsholder
8. Fastgørmingsmateriale til svingarm
9. Justerskruer til vinkelsliber

**Vigtigt:** Vinkelsliber følger ikke med!

**2. Sikkerhedsanvisninger**

**Vigtigt! Ved brug af el-værktøj til vores ekstraudstyr skal følgende**

**sikkerhedsforanstaltninger iagttages som beskyttelse mod elektrisk stød, kvæstelser og øvrige driftsforstyrrelser. Læs anvisningerne, inden du tager udstyret i brug. Alle anvisninger skal følges. Gem vejledningen for senere brug.**

1. For din sikkerheds skyld henviser vi til, at sikkerhedsanvisninger, som angår hhv. støtteplade, el-værktøj og skæreskive skal følges.
2. Støtteudstyret skal altid være godt fastgjort til arbejdsbordet, så det står vandret og stabilt.
3. Arbejdsstedet skal være rent og godt oplyst.
4. Undgå abnorme legemsstillinger. Sørg for altid at stå fast og holde en god balance.
5. Arbejd ikke med maskinen i nærheden af let antændelige materialer, gasser eller væsker.
6. Brug sikkerhedsbriller, ansigtsskærm, åndedrætsværn, forklæde, sikkerhedshandsker, lange, tætsiddende ærmer og handsker.
7. Hold børn på afstand. Lad ikke andre personer eller børn berøre udstyret. Hold dig på afstand af

arbejdsområdet.

8. Arbejd aldrig uden slibeskiveværn og standardiseret gnistværn.
9. Lad beskyttelsesanordninger blive på deres plads, og kontroller, at de fungerer, som de skal.
10. Undersøg skæreskiven for eventuelle revner og skader. En skæreskive, som er revnet eller beskadiget, skal skiftes ud.
11. Kontroller inden du starter, at skæreskiven ikke berører værktøjet.
12. Kontroller med jævne mellemrum, at alle skruer, møtrikker og bolte er spændt godt til.
13. Sørg for, at netledningen befinder sig i sikker afstand af skæreskiven og arbejdszonen.
14. Brug ikke støttepladen til el-værktøj med høj ydelse, som ikke er egnet til brug sammen med udstyret.
15. Brug kun skæreskiver til metal.
16. Kontroller, at skæreskiven bevæger sig lodret i forhold til fundamentpladen.
17. Fastspænd arbejdsemnet omhyggeligt. Det skal spændes ind, så det er lige og fast, så det ikke bevæger sig og står på kant mod enden af snittet.
18. Prøv ikke at skære i arbejdsemner, som helt åbenlyst er for store til udstyret.
19. Sørg for, at skæreskiven står helt stille, inden du fjerner arbejdsemnet, spænder et nyt ind eller justerer vinklen.
20. Hold hænderne borte fra området bagved og ved siden af skæreskiven.
21. Lad ikke værktøj, som er i gang, stå uden opsyn. Sluk for maskinen, når du bevæger dig væk fra den.
22. Træk altid stikket ud, når maskinen ikke benyttes, inden vedligeholdelsesarbejde og skift af værktøj.
23. Undgå utilsigtet start. Kontroller, at kontakten er slået fra, når den stikkes ind i stikkontakten.
24. Brug ikke rundsavklinger eller keramiske skiver
25. Kontroller, at maskinen er ordentligt fastgjort til holderen, inden arbejdet påbegyndes.
26. Brems ikke skiven ned med hænderne eller andre genstande.
27. Undgå at overbelaste værktøjet, lad skiven arbejde uden modtryk.
28. Kontroller, at alle dele er monterede. Læs i den forbindelse vejledningen, især sikkerhedsanvisningerne. Brug ikke maskinen, hvis den ikke er helt færdigmonteret.
29. Brug ikke tilbehør og el-værktøj til formål, det ikke er beregnet til.

DK/N

30. Kontroller, at tilbehøret ikke beskadiges. Kontroller også, om bevægelige dele, indspændings- og beskyttelsesanordninger fungerer, som de skal.
31. Vær opmærksom. Vær bevidst om, hvad du gør. Brug din sunde fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er ukoncentreret.
32. Støttepladen er beregnet til skæring af jernholdige metaller. Prøv ikke at skære i træ, mursten eller andre uegnede materialer.
33. Stå ikke i skivens skæreretning, efter at en ny skæreskive er blevet monteret. Lad maskinen køre i ca. et minut, inden du begynder at skære. Hvis skiven skulle have en usynlig revne eller fejl, vil den bryde inden for et minut.
34. Værktøj skal opbevares sikkert. Ubenyttede maskiner skal opbevares et tørt, aflåst sted og uden for børns rækkevidde.
35. Bær egnet arbejdstøj. Undgå at bære flagrende eller fyldigt tøj og smykker, da det vil kunne blive trukket ind i bevægelige dele. Skridsikket fodtøj anbefales. Langt hår skal holdes inde under et hårnet.
36. Lad ikke en værktøjsnøgle sidde i. Kontroller, at nøglerne og indstillingsværktøjet er fjernet, inden maskinen tændes.

### 3. Formålsbestemt anvendelse

Overskæringsstanderen er beregnet til overskæring af metal i forbindelse med en vinkelsliber (skæreskive-diameter 230 mm). Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

### 4. Montage

Se fig. 2 til fig. 13

### 5. Idriftsættelse

Efter at maskinen er blevet tændt, sænkes skæreskiven langsomt ned, indtil den kommer i berøring med emnet. Herefter udføres et jævnt snit. Undgå, at skæreskiven hopper eller klaprer, da det vil øge nedslidningen af den, hvilket kan medføre, at snittet bliver dårligt, eller at skæreskiven med tiden brækker over.

### 6. Tekniske data

Til vinkelslibere 230 mm  
Vægt: 3,4 kg

### 7. Vedligeholdelse

- Sørg for, at støttepladen altid er ren.
- Brug ikke skrappe midler til rengøring af kunststofdele.

### 8. Bestilling af reservedele

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Savens type.
- Savens artikelnummer.
- Savens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 9. Bortskaffelse og genanvendelse

Maskinen er pakket ind for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan således genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Maskinen og dens tilbehør består af forskellige materialer, f.eks. metal og plast. Defekte komponenter skal kasseres ifølge miljøforskrifterne og må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Hvis du er i tvivl: Spørg din forhandler, eller forhør dig hos din kommune!

**⚠ Obs!**

Innan produkten kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning. Förvara den på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om produkten ska överlätas till andra personer måste även denna bruksanvisning medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

**1. Beskrivning av maskinen (bild 1)**

1. Gnistskydd
2. Bottenplatta
3. Fästmaterial för vinkelslip
4. Detaljfastspännare
5. Svängarm
6. Spännspek
7. Kabelklämma
8. Monteringsmaterial för svängarm
9. Justerskruvar för vinkelslip

**Obs!** Vinkelslipen medföljer ej!

**2. Säkerhetsanvisningar**

**Obs!** Vid användning av elverktyg till våra tillsatsdelar måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder beaktas för att skydda användaren mot elektriska stötar, personskador och andra störningar. Läs igenom och beakta anvisningarna innan du använder produkten och förvara denna handbok på en säker plats.

1. För din egen säkerhet, beakta säkerhetsanvisningarna för kapstativet som tillverkarna av elverktygen och kapskivan har utgett med hänsyn till hur snittet ska utföras.
2. Kapstativet måste alltid ha monterats fast säkert, vågrätt und stabilt på arbetsbänken.
3. Arbetsplatsen måste vara ren och ha tillräcklig belysning.
4. Undvik onormala kroppshållningar. Se till att du står stabilt och alltid håller balansen.
5. Använd aldrig maskinen i närheten av lättantändliga material, gaser eller vätskor.
6. Bär skyddsglasögon, ansiktsskydd, andningsskydd, heltäckande förkläde, skyddshandskar samt långa och tätt åtsittande ärmor och handskar.
7. Se till att inga barn finns i närheten. Låt inga andra personer, särskilt barn, röra vid verktyget. Se till att dessa inte vistas i närheten av arbetsområdet.
8. Använd aldrig maskinen utan slipskivsskydd och standardiserat gnistskydd.
9. Låt alltid skyddsanordningarna vara fastmonterade och kontrollera att de fungerar rätt.
10. Kontrollera alltid om kapskivan har ev. sprickor eller andra skador. Byt genast ut kapskivan om den har spruckit eller uppvisar skador.
11. Innan du använder produkten, kontrollera att kapskivan inte rör vid verktyget.
12. Kontrollera i regelbundna intervaller att alla skruvar, muttrar och bultar är tillräckligt fast monterade.
13. Övertyga dig om att nätkabeln befinner sig på säkert avstånd från kapskivan och arbetsområdet.
14. Använd inte kapstativet med elverktyg med hög effekt som inte har dimensionerats för själva tillsatsdelen.
15. Använd endast kapskivor för metall.
16. Kontrollera att kapskivan rör sig lodrätt mot bottenplattan.
17. Säkra arbetsstycket noggrant. Se till att arbetsstycket spänns fast rakt och i tillräcklig mån för att förhindra att det vrids runt vid slutet av kapningen.
18. Försök inte kapa arbetsstycken som är för stora för kapstativet.
19. Kontrollera att kapskivan har stannat helt innan du tar bort arbetsstycket, spänner in ett nytt arbetsstycke eller ändrar på vinkeln.
20. Grip aldrig in bakom eller bredvid kapskivan.
21. Låt aldrig verktyget köra utan uppsikt. Koppla ifrån maskinen om du måste lämna platsen.
22. Dra alltid ut stickkontakten om du inte använder maskinen, ska utföra underhåll och om du ska byta verktyg.
23. Undvik att starta upp oavsiktligt. Övertyga dig om att maskinens strömbrytare är fränkopplad när du ansluter stickkontakten till vägguttaget.
24. Använd aldrig cirkelsågklingor eller keramiska skivor.
25. Innan du använder stativet, kontrollera att maskinen har fästs säkert i hållaren enligt gällande anvisningar.
26. Använd aldrig händerna eller föremål för att stoppa skivan.
27. Överbelasta inte verktyget och se till att skivan

**S**

kan rotera utan tryck.

28. Kontrollera att alla delar har monterats. Läs igenom anvisningarna, särskilt säkerhetsanvisningarna. Använd inte maskinen förrän den har monterats komplett.
29. Använd endast tillbehöret och elverktyget till de ändamål de är avsedda för.
30. Kontrollera att tillbehöret inte skadas. Kontrollera även att funktionen i de rörliga delarna och spann- och skyddsanordningarna är i ordning.
31. Var uppmärksam. Var medveten om vilket arbete du avser att utföra. Genomför dina arbetsuppgifter på ett rationellt sätt. Använd inte verktyget om du är okoncentrerad.
32. Kapstativet är avsett för att kapa järnmetaller. Försök aldrig kapa trä, murstenar eller andra olämpliga material.
33. Efter att du monterat en ny kapskiva får du inte ställa dig i skivans kapningsriktning. Låt maskinen köra i ungefär en minut innan du börjar kapa. För det fall att skivan har osynliga sprickor eller andra skador, så kommer den att spricka inom en minut.
34. Förvara dina verktyg på ett säkert ställe. Maskiner som inte används ska förvaras i ett torrt och låst utrymme utom räckhåll för barn.
35. Bär lämpliga arbetskläder. Bär inga vida kläder eller smycken - dessa kan fastna i verktygets rörliga delar. Vi rekommenderar att du använder halkfria skor. Bär hårmät om du har långt hår.
36. Låt aldrig verktygsnycklar sitta kvar. Kontrollera innan du kopplar in maskinen att nycklar och inställningsverktyg har tagits bort.

### 3. Ändamålsenlig användning

Kapstativet är avsett för kapning av metall i kombination med en vinkelslip (kapskivans diameter 230 mm). Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

### 4. Montering

Se bild 2 till 13

### 5. Driftstart

Efter att du har kopplat in maskinen ska kapskivan sänkas långsamt tills den rör vid arbetsstycket. Kapa därefter i en jämn rörelse. Förhindra att kapskivan hoppar eller slår eftersom detta leder till att den slits ut i förtid. Det finns då risk för att kapskivan bryts sönder eller att kapningens kvalitet försämras.

### 6. Tekniska data

För vinkelslip 230 mm

Vikt: 3,4 kg

### 7. Underhåll

- Se till att kapstativet alltid är rent.
- Använd inga frätande medel när du rengör plastdelarna.

### 8. Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
  - Maskinens artikel-nr.
  - Maskinens ident-nr.
  - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 9. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning.

Produkten och tillbehören består av olika material som t ex metaller och plaster. Lämna in defekta komponenter till ett godkänt insamlingsställe i din kommun. Hör efter med din kommun eller med försäljaren i din specialbutik.

**⚠ Huomio!**

Sähkölaitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje huolellisesti läpi. Säilytä se hyvin, jotta siinä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, anna heille myös tämä käyttöohje laitteen mukana.

Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

**1. Laitteen kuvaus (kuva 1)**

1. Kipinäsuojus
2. Pohjalevy
3. Kulmahiomakoneen kiinnitystarvikkeet
4. Työstökappaleen kiinnityslaitteet
5. Kääntövarsi
6. Kiinnitysvipu
7. Johdonpidike
8. Kääntövarren kiinnitysmateriaalit
9. Kulmahiomakoneen säätöruuvit

**Huomio:** Kulmahiomakone ei kuulu toimitukseen!

**2. Turvallisuusmääräykset**

**Huomio!** Käytettäessä lisälaitteidemme sähkökäyttöisiä työkaluja tulee sähköiskun, tapaturman tai muiden häiriöiden välttämiseksi noudattaa seuraavia turvallisuusmääräyksiä. Lue nämä ohjeet ennen laitteen käyttöä, noudata niitä ja säilytä tämä käsikirja huolella.

1. Oman turvallisuutesi vuoksi noudata katkaisutelineen turvallisuusmääräyksiä sekä sähkötyökalun ja katkaisulaikan valmistajien antamia leikkausohjeita.
2. Katkaisuteline tulee aina kiinnittää työpenkkiin turvallisesti, vaakasuoraan ja lujasti.
3. Työpaikan tulee olla siisti ja hyvin valaistu.
4. Vältä luonnottomia asentoja. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä aina tasapainosi.
5. Älä käytä konetta koskaan helposti syttyvien materiaalien, kaasujen tai nesteiden lähistöllä.
6. Käytä suojalaseja, kasvosuojusta, hengitystiesuojusta, vartaloesiiliinaa, turvakäsineitä, pitkiä, vartalonmukaisia hihoja ja käsineitä.
7. Pidä lapset poissa työalueelta. Älä anna muiden

henkilöiden tai lasten koskea työkaluun. Pidä heidät poissa työalueelta.

8. Älä koskaan työskentele ilman hiomalaikansuojusta ja standardinmukaista kipinäsuojaa.
9. Pidä turvavarusteet periaatteellisesti aina paikallaan ja varmista, että ne toimivat moitteettomasti.
10. Tarkasta aina, onko katkaisulaikassa repeämiä tai vaurioita. Vaihda revennyt tai vahingoittunut katkaisulaikka heti uuteen.
11. Varmista ennen käyttöönottoa, ettei katkaisulaikka kosketa työkaluun.
12. Tarkasta säännöllisesti, että kaikki ruuvit, mutterit ja pultit on asennettu riittävän tiukkaan.
13. Varmista, että verkkojohto on turvallisen välimatkan päässä katkaisulaikasta ja työalueelta.
14. Älä käytä katkaisutelinettä voimakkaitten sähkötyökalujen kera, jotka eivät sovellu käytettäväksi itse lisälaitteen kera.
15. Käytä ainoastaan metallia varten tehtyjä katkaisulaikkoja.
16. Varmista, että katkaisulaikka liikkuu pystysuoraan pohjalevyn nähden.
17. Varmista työstökappale huolella. Se tulee kiinnittää suoraan ja lujaan, jotta vältetään mahdollinen siirtyminen kulmittain leikkauksen loppuvaiheessa.
18. Älä yritä katkaista työstökappaleita, jotka ovat selvästi liian suuria katkaisutelinettä varten.
19. Varmista, että katkaisulaikka on pysähtynyt täysin, ennen kuin poistat työstökappaleen, kiinnität uuden paikalleen tai muutat kulman säätöä.
20. Älä koskaan tartu katkaisulaikan taakse tai viereen.
21. Älä jätä käyvää työkalua valvomatta. Jos poistut koneen luota, sammuta se ensin.
22. Irroita verkkopistoke aina käytön lopetettuasi sekä huollon tai työkalun vaihdon ajaksi.
23. Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että katkaisin on kytketty pois-asentoon, kun työnnät sähköpistokkeen pistorasiaan.
24. Älä koskaan käytä pyörösahteriä tai keraamisia laikkoja.
25. Varmista ennen käyttöä, että laite on kiinnitetty pidikkeeseen määräysten mukaisesti ja turvallisesti.
26. Älä koskaan pysäytä pyörivää laikkaa käsin tai muiden esineiden avulla.

FIN

27. Älä ylikuormita työkaluasi, anna laikan leikata sitä voimakkaasti painamatta.
28. Tarkasta, onko kaikki osat asennettu. Lue tätä varten käyttöohjeet ja varsinkin turvallisuusmääräykset. Älä käytä konetta, ellei sen kaikkia osia ole asennettu.
29. Älä käytä lisävarusteita tai sähkötyökaluja sellaisiin toimiin, joihin niitä ei ole tarkoitettu.
30. Tarkasta, että lisävarusteet eivät vahingoitu. Tarkasta myös, että liikkuvat osat, kiinnityslaitteet ja suojavarusteet toimivat oikein.
31. Ole tarkkana työskennellessäsi. Käytä järjeäsi. Älä käytä työkalua, jos olet hajamielinen.
32. Katkaisuteline on tarkoitettu rautametallien leikkaamiseen. Älä yritä katkaista sen avulla puuta, muurikiviä tai muita sopimattomia materiaaleja.
33. Kun uusi katkaisulaikka on asennettu paikalleen, älä aseta laikan katkaisusuuntaan. Anna koneen käydä noin minuutin ajan, ennen kuin aloitat katkaisuleikkauksen. Jos laikassa on näkymätön murtuma tai muu vika, niin laikka särkyy alta minuutin.
34. Säilytä työkalusi huolella. Laitteet on säilytettävä kuivassa, lukitussa tilassa poissa lasten ulottuvilta silloin, kun niitä ei käytetä.
35. Käytä sopivaa suojapukua. Väljät vaatteet tai korut voivat takertua koneen liikkuviin osiin. Käytä luistamattomia jalkineita. Käytä hiusverkkoa pitämään pitkät hiukset aloillaan.
36. Älä jätä työkaluvaimia yms. koneeseen. Tarkista ennen käynnistystä, että jakoavaimet ja muut säätötyökalut on poistettu.

### 3. Määräysten mukainen käyttö

Katkaisuteline on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä kulmahiomakoneen kanssa metallin katkaisuun (katkaisulaikan halkaisija 230 mm). Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

### 4. Asennus

Katso kuvia 2 - 13

### 5. Käyttöönotto

Koneen käynnistämisen jälkeen tulee katkaisulaikka laskea hitaasti alaspäin, kunnes se koskettaa työstökappaletta. Sitten suoritetaan katkaisu tasaisesti. Vältä laikan tärinää tai hypähtelyä, koska tällöin se kuluu nopeammin, ja tästä aiheutuu huono leikkaustulos tai laikka saattaa murtua.

### 6. Tekniset tiedot

Sopii kulmahiomakoneille 230 mm  
Paino: 3,4 kg

### 7. Huolto

- Pidä katkaisuteline aina puhtaana.
- Älä käytä syövyttäviä aineita muoviosien puhdistamiseen.

### 8. Varaosien tilaus

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laitte on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekierto. Laitte on ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Toimita vialliset rakenneosat oneglmajätehävitykseen. Tiedustele asiaa alan ammattiliikkeestä tai kunnanhallitukselta!

### ⚠ **Внимание!**

При пользовании устройствами необходимо выполнять правила по технике безопасности, чтобы избежать травм и не допустить ущерба. Поэтому прочтите полностью внимательно это руководство по эксплуатации. Храните руководство по эксплуатации в надежном месте для того, чтобы можно было воспользоваться в любое время содержащейся в нем информацией. В том случае если Вы передаете устройство другим людям, то необходимо приложить к нему настоящее руководство по эксплуатации.

Мы не несем ответственность за травмы и ущерб, которые возникли в результате несоблюдения указаний этого руководства по эксплуатации и техники безопасности.

### 1. Описание устройства (рис. 1)

1. Устройство защиты от искр
2. Опорная пластина
3. Крепёжные элементы для угловой шлифовальной машинки
4. Устройство зажима обрабатываемого предмета
5. Поворотный рычаг
6. Зажимной рычаг
7. Крепление кабеля
8. Крепежный материал для поворотного рычага
9. Установочные винты для угловой шлифовальной машинки

**Внимание:** угловая шлифовальная машинка не входит в состав оборудования!

### 2. Указания по технике безопасности

**Внимание!** При использовании электрического инструмента для наших вспомогательных устройств необходимо для защиты от удара электрическим током и предупреждения травм следовать следующим указаниям по технике безопасности. Прочтите эти указания прежде, чем воспользоваться устройством. Храните настоящее руководство в надежном месте.

1. Для обеспечения Вашей безопасности следуйте указаниям по технике безопасности для раздлитльной опоры, изготовителя электрического инструмента и раздлитльного диска при проведении резы.

2. Раздлитльная опора должна всегда быть надёжно и прочно закреплена в горизонтальном положении на верстаке.
3. Необходимо содержать рабочую зону в чистоте и обеспечить хорошую освещённость.
4. Избегайте неустойчивых положений тела. Обеспечьте надёжное положение тела и оставайтесь всегда в равновесии.
5. Запрещено использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов, газов, жидкостей.
6. Используйте защитные очки, защиту для лица, защиту органов дыхания, фартук, защитные очки, одежду с длинными и прилегающими рукавами, а также перчатки.
7. Не допускайте к рабочей зоне детей. Не допускайте прикосновения посторонних людей, а особенно детей к инструменту.
8. Запрещено работать без использования устройства защиты шлифовального диска и предписанных устройств защиты от искр.
9. Защитные устройства должны всегда оставаться на Вашей рабочей зоне, убедитесь, что они находятся в исправном состоянии.
10. Постоянно осматривайте раздлитльный диск на трещины и повреждения. Немедленно замените имеющие трещины или повреждения раздлитльные диски.
11. Перед пуском убедитесь, что раздлитльный диск не прикасается к инструменту.
12. Контролируйте регулярно прочность крепления, всех винтов, гаек и болтов.
13. Убедитесь, что стальной кабель находится на достаточном удалении от раздлитльного диска и рабочей зоны.
14. Запрещено использовать раздлитльную опору для электрического инструмента с мощностью для которой не предназначена дополнительно устройство.
15. Используйте только раздлитльные диски для металла.
16. Убедитесь, что раздлитльный диск размещается вертикально по отношению к опорной пластине.
17. Закрепите надёжно обрабатываемый предмет. Он должен быть зажат прямо и прочно для того, чтобы избежать смещения и поворота к концу проведения разреза.
18. Запрещено разрезать предметы, размеры которых превышают раздлитльную опору.
19. При удалении, установкой нового или изменении

RUS

- угла обрабатываемого предмета убедиться, что раздлитльный диск полностью остановился.
20. Запрещено прикасаться к поверхности, находящейся за или рядом с раздлитльным диском.
21. Не оставлять без присмотра работающий инструмент. Перед тем, как Вы отойдете от Вашей машины выключите .
22. Вынимайте всегда шток из розетки, если Вы не пользуетесь инструментом, при техническом обслуживании и смене насадок.
23. Не допускайте неконтролируемого пуска. Перед тем, как вставить шток в розетку убедиться, что переключатель выключен.
24. Запрещено использовать полотно круглой дисковой пилы или краем диска.
25. Перед работой убедиться, что устройство прочно и надежным образом зафиксировано в креплениях.
26. Запрещено останавливать диск руками или другими предметами.
27. Не допускайте перегрузки Вашего инструмента, диск должен работать без нажима.
28. Проверьте правильность монтажа всех деталей. Прочтите для этого указания, прежде всего указания по технике безопасности. Не работайте с машиной, если она не полностью собрана.
29. Запрещено использовать принадлежности и электрический инструмент в целях для которых они не предназначены.
30. Контролируйте повреждения вспомогательных средств. Контролируйте работоспособность подвижных частей, устройств крепления и защиты.
31. Будьте внимательны. Следите за тем, что вы делаете. Работайте разумно. Не используйте инструмент, если вы не можете сконцентрироваться.
32. Раздлитльная опора предназначена для резки жидких металлических предметов. Запрещено разрезать предметы из дерева, каменную кладку.
33. После установки нового раздлитльного диска не находиться в месте куда направлен пропил. Дайте машине поработать несколько минут прежде чем Вы начнете резать. Если диск имеет невидимый слом или дефект, то он разрушится моментально, чем за минуту.
34. Храните инструмент в надежном месте. Неиспользуемые устройства необходимо хранить в сухом, сухом и недоступном для детей месте.

35. Используйте подходящую защитную одежду. Не надевайте просторную одежду или украшения, они могут быть захвачены подвижными частями. Рекомендуется носить нескользкую обувь. Для длинных волос используйте шапку для волос.
36. Не оставляйте инструментальные ключи в устройстве. Контролируйте отсутствие ключей и инструмента для регулировки перед включением.

### 3. Использование по назначению

Стойка для разрезания предназначена для разрезания на ней металлических предметов при помощи угловой шлифовальной машинки (диаметр отрезного диска 230 мм). Необходимо учесть, что наши устройства согласно предписанию не рассчитаны для использования в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не предоставляем гарантий, если устройство будет использоваться в промышленной, ремесленной или индустриальной, а также подобной деятельности.

### 4. Монтаж

Смотрите от рис. 2 до рис. 13

### 5. Первый пуск

После включения машины медленно опускайте раздлитльный диск до касания с обрабатываемой деталью. Затем осуществите равномерный разрез. Не допускайте подкашивания и биения раздлитльного диска, так как в этом случае он изнашивается раньше времени, что может привести к неравномерному срез или слому раздлитльного диска.

### 6. Технические данные

Для угловой шлифовальной машинки 230 мм  
Вес: 3,4 kg

### 7. Уход

- держите всегда в чистоте раздлитльную опору.
- Для очистки пластмассы запрещено использовать другие средства.

### 8. Заказ запасных частей

При заказе запасных частей необходимо привести следующие данные:

- Модификация устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства

- Номер запасной части требуемой для замены детали

Актуальные цены и информация находятся на сайте [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 9. Утилизация и вторичная переработка

Устройство находится в упаковке для того, чтобы избежать его повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или направлена во вторичную переработку сырья.

Устройство и его принадлежности состоят из различных материалов, таких как например металл и пластмасс. Утилизируйте дефектные детали в местах сбора особых отходов.

Информацию об этом Вы можете получить в специализированном магазине или в местных органах правления!

ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar

## Konformitätserklärung



- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle  
erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel  
заявляє про відповідність товару наступним директивам и нормам ЕС  
izjavljuje sledeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.  
declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.  
ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla maktam sunur.  
Зна́ючи́ тѣмъ акѡладѡуѣ соотѡрѡвѡи́а мѣ тѣмъ ОНѡвѡи́а ЕЕ кѡи тѡ прѡтѡпо гѡи тѡ прѡиѡв

- dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
attesterer følgende överensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.  
a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint  
pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.  
deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.  
декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.  
заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару  
deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele  
deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui  
izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl  
Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem  
Samkvæmt reglum Evrópubandagsins og stöðlum tynir vörur

### Trennstander TS 230

- ☒ 98/37/EG ☐ 87/404/EWG  
☐ 73/23/EEG ☐ 93/68/EEC ☐ R&TTED 1999/5/EG  
☐ 97/23/EG ☐ 2000/14/EG:  
☐ 89/336/EEG ☐ 95/54/EG:  
☐ 90/396/EEG ☐ 97/68/EG:  
☐ 89/686/EEG

BGV A 8; EN ISO 12100-1; EN ISO 12100-2; EN 614-1;  
DIN 50017; DIN EN ISO 4628-3; DIN EN 894-3

Landau/Isar, den 12.12.2006

Weichspergner  
General-Manager

Baumstark  
Product-Management

Art.-Nr.: 44.310.50 I.-Nr.: 01026  
Subject to change without notice

Archivierung: 4431050-07-4155050



Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.



Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.



Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.



Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

- ☞ Der tages forbehold för tekniske ændringer
- ☞ Förbehåll för tekniska förändringar
- ☞ Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
- ☞ Сохраняется право на технические изменения



 **GARANTIBEVIS****Kære kunde!**

Vore produkter er underlagt streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette og beder dig kontakte vores kundeservice på adressen, som står angivet på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det nedenfor angivne servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Nærværende garanti fastsætter betingelserne for udvidede garantiydelser. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen omfatter udelukkende mangler, som kan føres tilbage til materiale- eller produktionsfejl, og begrænser sig til afhjælpning af disse resp. levering af erstatningsprodukt. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Garantiaftale kan derfor ikke anses for indgået, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed. Endvidere dækker garantien ikke erstatningsydelser for transportskader, skader som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype), misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes) samt skader, der hidrører fra almindelig slitage.

Garantien mister sin gyldighed, hvis der allerede er blevet foretaget indgreb i apparatet.

3. Garantiperioden udgør 2 år at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af apparatet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
4. For at kunne gøre garantikrav gældende skal du sende det defekte produkt portofrit til nedenstående adresse. Original købskvittering eller lignende dateret dokumentation skal vedsendes. Købskvitteringen skal gemmes som dokumentation! Beskriv venligst så nøjagtigt som muligt grunden til din reklamation. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

## S GARANTIBEVIS

### Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon på servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. I dessa garantivillkor regleras extra garantitjänster. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna täcker endast in sådana brister som kan härledas till material- eller fabrikationsfel och är begränsade till arbetsuppgifter som syftar till att åtgärda dessa brister eller byta ut produkten. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter. Vår garanti omfattar dessutom inte ersättning för transportskador, skador som kan härledas till missaktade monteringsanvisningar eller ej föreskriven installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missbruk eller ej ändamålsenliga användningar (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador om produkten har fallit ned) samt normalt och användningsbundet slitage.

Anspråk på garanti upphör att gälla om ingrepp redan har gjorts i produkten.

3. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
4. För att du ska kunna ställa anspråk på garantin ska den defekta produkten skickas in i tillräckligt frakterat skick till adressen som anges nedan. Bifoga kvittot i original eller ett annat daterat köpebevis. Förvara därför kassakvittot på en säker plats! Beskriv orsaken till reklamationen så noggrant som möjligt. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny apparat av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

 **TAKUUTODISTUS****Arvoisa asiakas,**

tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalveluumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Voit halutessasi myös ottaa yhteyttä puhelimitse allaolevaan palvelunumeroon. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat säädökset:

1. Nämä takuumääräykset koskevat laajennettuja takuusuorituksia. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset puutteellisuudet, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu ainoastaan näiden puutteellisuuksien korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella. Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa. Takuumme ei myöskään sisällä kuljetusvaurioiden tai sellaisten vaurioiden korvaussuorituksia, jotka ovat aiheutuneet asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (esim. liitäntä väääräntyyppiseen verkkovirtaan), väärinkäytöstä tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormittaminen tai hyväksymättömien työkalujen tai lisävarusteiden käyttäminen), huolto- ja turvallisuusmääräysten noudattamatta jättämisestä, vieraiden esineiden (esim. hiekan, kivien tai pölyjen) pääsystä laitteen sisään, väkivaltaisesta käsittelystä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vauriot) sekä käytöstä aiheutuvasta tavallisesta kulumisesta.
- Takuuvaateet raukeavat, jos laitteelle on jo tehty jotain toimenpiteitä.
3. Takuuaika on 2 vuotta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
4. Takuuvaateesi esittämiseksi tulee viallinen laite lähettää postikulut maksettuna allaolevaan osoitteeseen. Ole hyvä ja liitä mukaan alkuperäinen maksukuitti tai muu päiväyksellä varustettu ostotosite. Säilytä tämän vuoksi kassakuitti huolella tositteenä! Ole hyvä ja kuvaa valituksen syy meille mahdollisimman tarkoin. Jos takuumme kattaa laitteessa olevan vian, saat korjatun tai uuden laitteen välittömästi takaisin.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite tekniseen asiakaspalveluumme allaolevalla osoitteella.

## ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Глубокоуважаемый клиент, глубокоуважаемая клиентка,

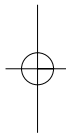
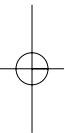
Качество наших продуктов подвергаются тщательному контролю. Если несмотря на это когда-либо возникнут к нашему большому сожалению нарушения в работе инструмента, то мы просим Вас обратиться в нашу службу сервиса по указанному в этой гарантийной карте адресу. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. Для предъявления претензий по гарантийному обслуживанию действительно следующее:

1. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные права на гарантийное обслуживание. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на неисправности, которые возникли в результате недостатков материала или процесса изготовления и предусматривают только устранение этих недостатков или замену устройства. Необходимо учесть, что наши устройства разработаны согласно предписаниям для использования в промышленных, ремесленных или индустриальных областях. Гарантийный договор считается недействительным, если устройство используется в промышленных, ремесленных или индустриальных целях, а также для подобной деятельности. Наши гарантийные обязательства не распространяются на повреждения при транспортировке, повреждения в результате несоблюдения указаний руководства по монтажу или в результате проведенной ненадлежащим образом установки, несоблюдения указаний руководства по эксплуатации (таких как например, подключение к сети с ненадлежащим параметром напряжения), используется неправильно или ненадлежащим образом (например, перегрузка устройства или использование не допущенных к применению насадок или принадлежностей), при несоблюдении правил технического обслуживания и техники безопасности, при попадании посторонних предметов в устройство (таких как например: песок, камни или пыль), при использовании силы или посторонних воздействий (таких как например, повреждения в результате падения), а также при обычном износе в результате использования.

Право на гарантийное обслуживание теряет силу, если были осуществлены вмешательства в инструмент.

3. Гарантийный срок составляет 2 года и начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течении двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к удлинению срока службы и с этими услугами не начинается новый срок гарантии для устройства или установленных запасных деталей. Это действует также в случае оказания сервисных услуг по месту нахождения клиента.
4. Для предъявления претензий на гарантийное обслуживание вышлите, пожалуйста, неисправное устройство без оплаты почтовых расходов по указанному ниже адресу. Приложите квитанцию покупки в оригинале или любое другое свидетельство о совершенной покупке с указанной датой. Необходимо поэтому сохранять кассовый чек для доказательства! Пожалуйста, опишите причину предъявляемых претензий как можно точнее. Если неисправное устройство подлежит гарантийному обслуживанию, то Вы получите незамедлительно отремонтированное или новое устройство обратно.

Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.



EH 12/2006

